

**1920-10-15**

**SENDER**

Frederik Poulsen

**RECIPIENT**

Asta Møller

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Paris

Archive:

Glyptotekets arkiv. Frederik Poulsens  
kopibog bd. 8, maj 1918 - nov. 1920.

**TRANSCRIPTION**

15 Oct. 1920

Fru Asta Möller!

I Direktør Jacobsens Fraværelse har jeg læst [??] Deres Brev til ham og tillader mig foreløbigt at besvare det. Deres 15 croquis af Daumier skal efter hvad baade Kustoden og Ekspeditøren meddeler mig, være afsendte sammen med andre Billeder til Monsieur Ch. Pottier, 14 rue Gaillon, Paris. Det stemmer med et Telegram fra os til ham af ca. 20-22 Marts 1920 ...lydende:

Daumier 15 croquis Ingres Martyre Symphonies Daumier Soupe expédies Paris.

Ny Carlsberg Glyptothèque

Tegningen ligger altsaa hos Pottier. Kustoden siger, at han forlængst har meddelt

Direktør Jacobsen dette, og at denne har ladet Beskeden gaa videre til Dem.

Det maa være noget Snak, at Hr Schöller har betalt for Transporten af La soupe. I saa Fald har Pottier Skylden deri, til hvem Billedet sendtes, som Telegrammet siger. Forøvrigt er det jo en kendt Sag, at selv om Transporten betales herfra, vil der altid blive præsenteret en Regning paa Ankomststedet. Det samme erfarer vi med Sendingen fra Paris.

De øvrige Spørgsmaal vil jeg opsætte til Direktør Jacobsens Hjemkomst.

Deres ærbødige

Frederik Poulsen

15 Okt. 1922

Fr. A. Miller:

D. D. Jackson's *Trayadae* har jeg kun  
 det ene Brev til ham og tillader mig fore-  
 løbende at bemærke: Dines 15 Croquis  
 af Tannier's del, efter hvad gamle Juste  
 de og Alepeditora meddel mig, vare af den  
 samme art andre Stedene i *Trayadae*  
 de. Götter, 14 rue Caillon, Paris. Det er  
 mere end et halvt år siden jeg har af  
 ca. 20-22. Marts 1922, nemlig dende:

Tannier 15 Croquis *D. gres Martigne Synthe*  
 Non Tannier *Synthe expedition Paris.*

My kind regards to your wife.

Teopimiro's letter about his *Götter*. The  
 notes say, that he has just had

Tænkter Jacoben dette, og at denne har  
 ladet Bedrøden gaa videre til dem.

Det maa være meget Saak, at Hr  
 Schiller har betalt for Transporten af de  
 Souge. I saa Fald har Pøtten Slugldder,  
 at hven Billedet se stes, som degram  
 met i. En. Forøvret er det jo en kendt  
 Sag, at selv om Transporten betales herfor,  
 vil der altid blive parateret en Begyng  
 paa Ankerstatedet. Det samme er fald  
 vi med Landing og fre. Dars.

De sidste Spørgmaal vil jeg opstille  
 til Tænkter Jacobens Gjenkomst

Deres arbrøder

Frederik Sørensen